## 慈溪市日兴电子有限公司 光伏组件产品质量保证书

# Cixi City Rixing Electronics Co.,Ltd Limited Warranty for PV Modules

慈溪市日兴电子有限公司对本公司的光伏组件产品作本质量保证,具体系列标准组件参考 附件

Cixi City Rixing Electronics Co.,Ltd shall guarantee the quality of PV modules of our company. For specific standard modules please refer to appendix:

如果你在澳大利亚购买了此款产品,你应该注意本保证是在法律基础上除了提供消费者持有的其他权利和补救措施。我们的产品保证符合澳大利亚消费者法律。你有权更换或者退款赔偿任何其他合理可预见的损失或损害。你也有权批货维修或更换如果货物不合格质量和失败不是一个主要的失败。"

If you have purchased this product in Australia, you should be aware that this warranty is provided in addition to other rights and remedies held by a consumer at law. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian Consumer Law. You are entitled to a rep lacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure."

所有慈溪市日兴电子有限公司和进口商卖出去的组件,都将会把所有序列号保存起来,以 便后期查验。

All the solar modules which sold by Cixi City Rixing Electronic Co., Ltd., and the importer will keep all the serial number for late inspection.

在质保期内,在质量上若出现批量性问题,慈溪市日兴电子有限公司将根据产品实际情况与买家进行问题分析,如属于公司本身责任,公司将提供商业合理范围内最好的补偿方案,如建议客户,更换新的组件,或者由慈溪市日行电子有限公司进行组件的修复,并提供补偿金等;若是买方责任因个别原因造成的,那本公司也会给予一定的建议和技术的支持,同时我们也会极力的配合消费者协会,一起处理好这个问题。

During the warranty period, if there is any quality bulk sexual problems, Cixi City Rixing Electronic Co., Ltd., will analyze the problems according to the actual circumstance of the product with the buyer, if the responsibility belongs to the company itself, the company will provide the best compensation scheme within a reasonable range of business, such as advising clients to replace new components, or repair the components by Cixi City Rixing Electronics Co., Ltd and providing compensation etc. If the responsibility belongs to the buyer because of individual reason, the company will also give some advice and technical support, at the same time, we will also vigorously cooperate with consumers' association to deal with this problem together.



若在处理质量问题上,客户对慈溪市日兴电子有限公司有不满意的地方,慈溪市日兴电子有限公司将尽可能的站在客户的角度上去考虑问题,在公司制度允许的情况下,对客户进行尽可能的帮助与支持,也会全力配合消费者协会的合作。

If the customer has not satisfied with Cixi City Rixing Electronics Co., Ltd about the quality problem, the company will try standing in customer's point of view to consider problem, and in the case of company system allows, to help and support the customers as far as possible, and will also vigorously cooperate with consumers' association

## 产品质量保证 Quality Warranty

1.1 慈溪市日兴电子有限公司将向买方提供经过 TUV,ETL 等相关机构认证过的光伏组件产品(买房同意的有特殊要求的产品除外):同时,产品外观符合买方与慈溪市日兴电子有限公司约定的外观标准。

Supplier will provide the Buyer with Products certified by the relevant institutions such as TUV, UL, and CEC(except for the products specially required bu the Buyer). The appearance of the Products will be consistent with the standards of appearance as stipulated by the Buyer and Supplier.

1.2 在买方确保对产品适当搬运,安装,使用,环境及维护条件下,慈溪市日兴电子有限公司交货之日期十年以内(以买方出示的原始交货或付款凭证日期为准),确保所销售产品符合上文 1.1 条所述内容。

On the condition that Buyer will properly handle, transport, install, use, and unsure appropriate Environment and maintenance of the Products, Supplier warrants that, for ten years from the date of delivery by Supplier, to the Buyer, the Products will be consistent with the description in the above Section 1.1

1.3 在买方确保对产品适当的搬运,安装,使用,环境及维护条件下,自交货之日起十年以内(以买方出示的原始交货及付款凭证日期为准),如果发现产品出现与上文 1.1 条所述内容的实质性不符,为减少产品问题可能继续恶化后对双方造成的损失,买方必须在五个工作日内通知慈溪市日兴电子有限公司产品的直接供应商,在接到买方的问题报告并确认该等不符后及时处理,处理方式包括更换问题产品或支付组件损坏补偿金。

Under conditions of proper transportation, installation, utilization, environmental conditions and maintenance of products ensured bu buyer, within ten years since delivery day(subject to the original delivery and payment voucher presented bu both parties), if products arise with any incompliance with such terms in above clause 1.1 buyer should inform direct supplier of products manufactured by Cixi City Rixing Electronics Co., Ltd. within five working day ,so as to reduce Losses caused by deterioration of the problem for both parties. On receiving and confirming problem report from buyer, direct supplier should handle problem in time with replacement of defected products or compensation for component damages.

1.4 对于超出十年质保期后发生的实质性不符(以买方出示的原始交货及付款凭证日期为准), 慈溪市日兴电子有限公司将会在双方协商一致的情况下提供有偿服务。

For the problems occurring beyond the ten-year warranty period(beginning from the date of the original delivery and payment voucher presented but he buyer), Supplier will provide paid service Subject to mutual agreement of both parties.

1.5 组件损坏补偿金: 按组件购买年限(以买方出示的原始交货及付款凭证日期为准)后的 残留功率(以日兴所承诺的衰减比例作为依据)乘以界时组件市场平均价格进行补偿,直到 质保期条款执行完毕。

Compensation for component damages: compensation should be paid according to the value of Residual power(subject to attenuation ratio promised by Cixi City Rixing Electronics Co.,Ltd), On its used time(subject to the original delivery and payment voucher presented by both parties). Multiplying current average market price of module,until implementation of the Quality Warranty Provisions is finished.

# 1. 功率保证 Performance Warranty

2.1 交货组件功率的测量应该在标准测试条件下进行,即光强 1000W/m², 温度 25℃, 大气质量 AM1.5.

The DC power of a Product shall be tested under standard test conditions which are:light intensity  $1000 \text{W/m}^2$ , temperature 25°C, and AM1.5.

2.2 买方必须保证对产品合适的搬运,系统设计,安装,使用,环境及维护。 The Buyer must ensure to properly handle,transport,design the system of ,install,use,and keep Appropriate environment and maintenance for the Products.

### 2.3 组件功率 Power of Module:

a)单晶组件: 自系统安装并正常运行第一年,输出功率不小于该产品说明书所述最低输出功率的 97%,第二年,输出功率不小于该产品说明书所述最低输出功率的 96%;以后平均每年输出功率衰减不大于上一年改产品输出功率的 0.6%; 25 年后产品输出功率不小于其说明书所述最低输出功率的 83.5%

Mono-crystalline module: within the first year from the date of installation and normal operation, The output power shall not be less than 97% of the Product's minimum output power as set forth in the Specifications. Within the second year, the output power shall not be less that 96% of the Product's minimum output power as set forth in the Specifications. Afterwards, the loss if average Annual output power shall not exceed 0.7% of the Product's output power of the immediately preceding year. After 25 year, the Product's output power shall not be less that 83% of its minimum output power as set forth in the Specification.

b)多晶组件: 自系统安装并正常运行第一年,输出功率不小于该产品说明书所述最低输出功率的 98%: 第二年,输出功率不小于该产品说明书所述最低功率的 97%; 以后每年平均输出功率衰减不大于该产品上一年输出功率的 0.7%; 25 年后产品输出功率不小于其说明书所述最低输出功率的 83%

Multi-crystalline module:within the first year from the date of installation and normal operation, the output power shall not be less than 98% of the Product's minimum output power as set forth in the Specification. Within the second year, the output power shall not ve less than 97% of the Product's minimum output power as set forth in the Specification. Afterwards, the loss of average annual output power shall not exceed 0.7% of the Products output power of the immediately preceding year. After 25 years, the Product's output power shall not be less that 83% of its minimum output power as set forth in the Specifications.

2.4 如果在条款规定的时间内,组件的输出功率未达到以上约定的输出功率,慈溪市日兴电子有限公司将与买方一同分析原因,如慈溪市日兴电子有限公司属于己方责任,慈溪市日兴电子有限公司将提供在商业合理范围内最好的补偿方案,如提供额外的组件,修复或者更换组件,依据本质量保证书提供补偿金,延续原始提供的组件的质保期限等。如果当时提供的产品已经停止生产慈溪市日兴电子有限公司将提供正在生产的标准产品作为补偿。

If the output power of the module does not meet the above levels within the time specified, the Supplier and the Buyer will jointly analyze the causes. If Supplier determines that the liability is attributable to itself, then Supplier will provide the Buyer with best remedial choices commercially Reasonable, such as providing additional module, repairing or replacing the module, providing the Buyer with compensation in accordance with this Limited Warranty, extending the warranty period for the original modules, etc. If the Supplier has ceased to manufacture the module in problem, the Supplier will provide the standard products it is manufacturing as remedy.

2.5 组件功率不足的补偿:对组件实际总功率与该批次组件承诺总功率的差额部分,慈溪市日兴电子有限公司以提供相应功率组件的形式给以补偿。

Compensation for the shortage of power. For the difference between the actual total output power and the committed total output power, the Supplier will compensate the Buyer with additional Modules having the equivalent power.

#### 2. 前提 Precondition

3.1 由于闪电,洪水,地震等天气条件造成的自然灾害造成的损失除外。

This Limited Warranty does not cover any losses caused by natural disasters, such as lighting, flood, pestilence, earthquake or other weather conditions.

3.2 本质量保证书不包括退赔故障组件在路途上的运费费用,也不包括装卸货产生的费用或者由此产生的其他费用。

This Limited Warranty covers neither the transportation charges of the Products to be returned, nor The unloading and reloading charges and other charges such occured.

3.3 本质量保证书不包括任何型号或编号标志模糊不清的情况。

This Limited Warranty does not cover the situation that the type and serial number of any Products are illegible.

3.4 买方必须保证对产品合适的包装,搬运,存储,系统设计,安装,使用,环境及维护The Buyer must ensure proper package ,handle,transportation ,storage,system design ,installation,use,environment and maintenance the Product.

### 3. 质保免费声明 Warranty

除上述明确列出的内容外,慈溪市日兴电子有限公司和买方对产品或其他事项均未做出任何口头或书面,明示或暗示的陈述,保证或担保,该等被排除的暗示性的保证包括但不限于: (1) 关于适销性的保证; (2) 适合于某以特别目的的保证; (3) 不侵权的保证 Except as expressly set forth above ,the parties make no representations, warranties ,or guarantees, either expect or limited,oral or written ,with respect to the Product or otherwise ,including without limitation any implied warranty (1) of merchantability, (2) of fitness for particular, or (3) non-infringement.

### 4.联系方式

持证公司: 慈溪市日兴电子有限公司

联系人: 王吉

联系电话: 18758459220

#### 4. Contact

Certified company: Cixi City Rixing Electronic Co., Ltd

Contact: Wang Ji

Contact phone number: 18758459220

#### 6 附件 Accessories

QJPXXX (XXX=300,310,320,330)

QJPXXX (XXX=250,260,270,)

QJP150

QJP100

QJP50

QJMXXX (XXX=320,330,340,350)

QJMXXX (XXX=260,270,280)

QJMXXX (XXX=160,180)

QJM120

#### 6.其他 Else

以上内容均以英文翻译为准。

For the contents above, English version shall prevail.